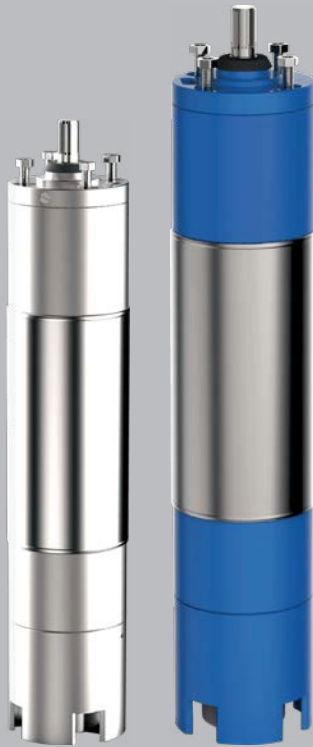


6R/8R/10R



Motori sommersi riavvolgibili in bagno acqua 6", 8" e 10" Potenze da 4 kW fino a 185 kW. Disponibile con tenuta meccanica. Avvolgimento standard in PPC, disponibile versione in PE2+PA per temperature fino a 50°C. Versione in acciaio inossidabile AISI 304, AISI 316, DUPLEX. Sporgenza albero e flangia NEMA.

6", 8", 10" submersible motors rewindable in water bath. Power from 4 kW up to 185 kW. Available with mechanical seal. Standard PPC winding, PE2+PA winding available for temperatures up to 50°C. AISI 304, AISI 316, DUPLEX versions available. NEMA coupling flange.

Motores sumergidos rebobinables en baño de agua de 6", 8", 10". Potencia de 4 kW a 185 kW. Disponible con sello mecánico. Bobinado en PPC, disponible con bobinado en PE2+PA para temperaturas hasta 50°C. Version en acero inoxidable AISI 304, AISI 316, DUPLEX disponibles. Acoplamiento NEMA.

Moteurs immergés rebobinables à bain d'eau 6", 8", 10". Puissance de 4 kW jusqu'à 185 kW. Disponible avec joint mécanique. Bobinage standard en PPC, bobinage en PE2+PA pour température jusqu'à 50°C. Version disponible en acier inoxydable AISI 304, AISI 316, DUPLEX. Accouplement NEMA.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION

Supporto superiore / inferiore Upper / bottom support Soporte superior / inferior Support supérieur / inférieur	G25 (6R / 8R / 10R) AISI 304 (6RS / 8RS / 10RS) AISI 316 (6RX / 8RX / 10RX) DUPLEX (6RD / 8RD / 10RD)
Camicia statore Stator sleeve Camisa de elstator Chemis stator	AISI 304 - (R) AISI 304 - (RS) AISI 316 - (RX) Duplex - (RD)
Sporgenza albero Shaft end Extremo eje Bout d'albre	AISI 431 - (R) AISI 431 - (RS) AISI 316 - (RX) Duplex - (RD)
Tipo tenuta Seal type Tipo sello Type garniture	tenuta a labbro (a richiesta tenuta meccanica) lip seal (mechanical seal on request) doble sello (bajo pedido sello mecánico) joint d'étanchéité à lèvres (sur demande garniture mécanique)
Cuscinetti Bearings Cojinetes Roulements	radiali e assiali, lubrificati ad acqua radial and axial, water lubricated radiales y axiales, lubricado con agua radial et axial, lubrifié avec de l'eau
Cuscinetto reggispinta Thrust bearing Cojinete suspension Roulement suspension	Michell

MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR

Asincrono 2 poli riavvolgibile in bagno d'acqua Asynchronous 2 pole rewind in water filled Asíncrono 2 polos bobinable en baño de agua Asinchrone 2 pôles enroulable en bain d'eau	3~ 3x400V ± 10% - 60Hz 3~ 3x400/690V ± 10% - 60Hz
Flusso di raffreddamento Cooling flow Flux de refroidissement Flujo de refrigeracion	min 0,5 m/s
Classe di isolamento Insulation class Clase de aislamiento Classe d'isolation	Y - PPC - Max temp. 30 °C F - LPE / PE2+PA - Max temp. 50 °C
Isolamento * Insulation * Aislamiento * Isolation *	PPC (a richiesta doppio isolamento LPE e PE2 + PA) PPC (double insulation LPE and PE2 + PA on request) PPC (bajo pedido doble aislamiento LPE y PE2 + PA) PPC (sur demande double isolation LPE et PE2 + PA)
Grado di protezione Protection degree Grado de protección Protection	IP68
Massima profondità d'immersione Maximum immersion depth Sumergencia máxima Profondité maximum d'immersion	350 m
Su richiesta sono disponibili Available on demand Disponibile bajo demanda Disponibile sur demande	- PT 100 - Star/Delta starting - Cooling Sleeve - Cer./Carb./NBR Seal - SIC/SIC/NBR Seal

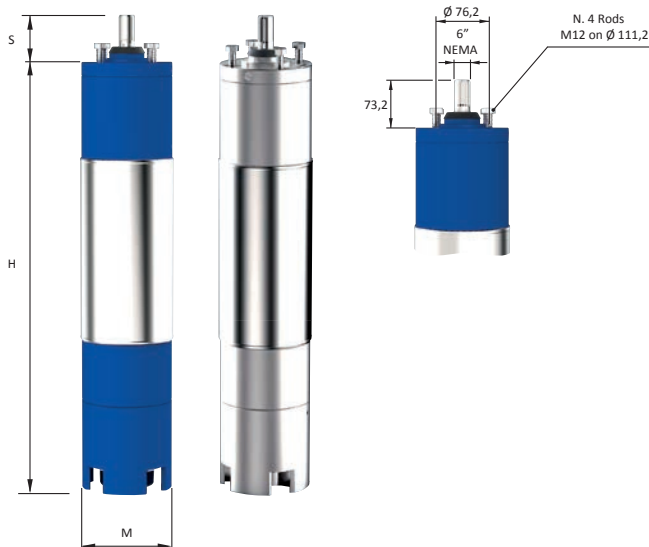
* PPC isolamento equivalente a PVC
* PPC insulation is equivalent to PVC
* PPC aislamiento es equivalente a PVC
* PPC isolation équivalent à PVC

6R - 6RS - 6RX - 6RD

Type	Power		V	A	RPM	η (Efficiency motor %) at % load			cos ϕ at % load			Starting				Axial load daN	Start/hour (max)			
	kW	HP				50			75			100			Direct			Star-delta	Statoric	
						50	75	100	50	75	100	50	75	100	Cs/Cn			Is / In	Is / In	Is / In
6R7	5,5	7,5	230	21,3	3427	77	82	81	0,67	0,78	0,83	1,60	5,60	1,90	3,40	1600				
			400	12,3	3435	76	81	80	0,65	0,76	0,81									
			460	10,7	3441	75	80	79	0,63	0,74	0,79									
6R10	7,5	10	230	28,2	3428	78	82,5	82	0,68	0,78	0,84	1,80	5,70	1,90	3,40					
			400	16,3	3435	77	81,5	81	0,66	0,76	0,82									
			460	14,3	3439	76	80,5	80	0,64	0,74	0,80									
6R12	9,2	12,5	230	34,4	3431	79	83	82	0,68	0,79	0,85	1,80	5,70	1,90	3,40					
			400	19,9	3437	78	82	81	0,66	0,77	0,83									
			460	17,3	3443	77	81	80	0,64	0,75	0,81									
6R15	11	15	230	40,5	3431	80	84,5	83,5	0,69	0,79	0,85	1,90	5,90	2,00	3,50					
			400	23,4	3439	79	83,5	82,5	0,67	0,77	0,83									
			460	20,3	3446	78	82,5	81,5	0,65	0,75	0,81									
6R17	13	17,5	230	47,2	3435	80	84,5	84	0,69	0,79	0,85	1,80	6,00	2,00	3,60					
			400	27,3	3440	80	83,5	83	0,67	0,77	0,83									
			460	23,7	3446	79	82,5	82	0,65	0,75	0,81									
6R20	15	20	230	55	3435	82	85	84	0,69	0,79	0,85	1,70	5,90	2,00	3,50					
			400	31,5	3440	81	84	83	0,67	0,77	0,83									
			460	27,4	3446	80	83	82	0,65	0,75	0,81									
6R25	18,5	25	230	66,2	3440	82	85,5	85	0,69	0,79	0,85	1,70	5,60	1,90	3,40					
			400	38,3	3446	81	84,5	84	0,67	0,77	0,83									
			460	33,3	3449	80	83	82,5	0,65	0,75	0,81									
6R30	22	30	230	78	3437	82,5	85,5	85	0,70	0,80	0,86	1,70	5,90	2,00	3,50					
			400	45,1	3448	81,5	84,5	84	0,68	0,78	0,84									
			460	39,2	3453	80	83	82,5	0,66	0,76	0,82									
6R35	26	35	230	91,5	3440	82,5	86	85,5	0,71	0,81	0,86	1,70	5,70	1,90	3,40					
			400	52,9	3449	81,5	85	84,5	0,69	0,79	0,84									
			460	46	3457	80	83,5	83,0	0,67	0,77	0,82									
6R40	30	40	230	106	3446	82,5	86,0	85,5	0,72	0,81	0,86	1,70	5,60	1,90	3,40					
			400	61,1	3453	81,5	85,0	84,5	0,70	0,79	0,84									
			460	53,2	3460	80	83,5	83	0,68	0,77	0,82									
6R50	37	50	230	131	3451	83	86,5	85	0,72	0,81	0,86	1,60	5,60	1,90	3,40					
			400	75,8	3457	82	85,5	84	0,70	0,79	0,84									
			460	66	3464	80,5	84	82,5	0,68	0,77	0,82									

Service factor: 60Hz=1 - Direction of rotation (view from shaft projection side: anti-clockwise)
Cs = Starting torque - Cn = Nominal couple - Is = Starting current - In = Nominal current

6R - 6RS - 6RX - 6RD						Max water temperature	
Type	Power		Cables		Standard Cable length m	Winding type	
	kW	HP	Starting			PPC	PE2-PA / LPE
			Direct	Star Delta			
6R7	5,5	7,5	460 V \pm 5%	460 / 800 V	3	30 °C	50 °C
6R10	7,5	10	4G x 4 mm ²	2 x (4G x 4 mm ²)			
6R12	9,2	12,5	4G x 4 mm ²	2 x (4G x 4 mm ²)			
6R15	11	15	4G x 4 mm ²	2 x (4G x 4 mm ²)			
6R17	13	17,5	4G x 6 mm ²	2 x (4G x 4 mm ²)			
6R20	15	20	4G x 6 mm ²	2 x (4G x 4 mm ²)			
6R25	18,5	25	4G x 6 mm ²	2 x (4G x 4 mm ²)			
6R30	22	30	4G x 6 mm ²	2 x (4G x 4 mm ²)			
6R35	26	35	4G x 10 mm ²	2 x (4G x 6 mm ²)			
6R40	30	40	4G x 10 mm ²	2 x (4G x 6 mm ²)			
6R50	37	50	4G x 10 mm ²	2 x (4G x 6 mm ²)			



6R - 6RS - 6RX - 6RD				
Motor 60Hz - 3450 rpm	Overall dimensions and weights			
Type	H mm	S mm	M mm	Kg
6R7	671	73,2	145	45
6R10	701			55
6R12	751			60
6R15	811			65
6R17	841			70
6R20	931			75
6R25	991			83
6R30	1071			92
6R35	1181			100
6R40	1251			108
6R50	1341	118		

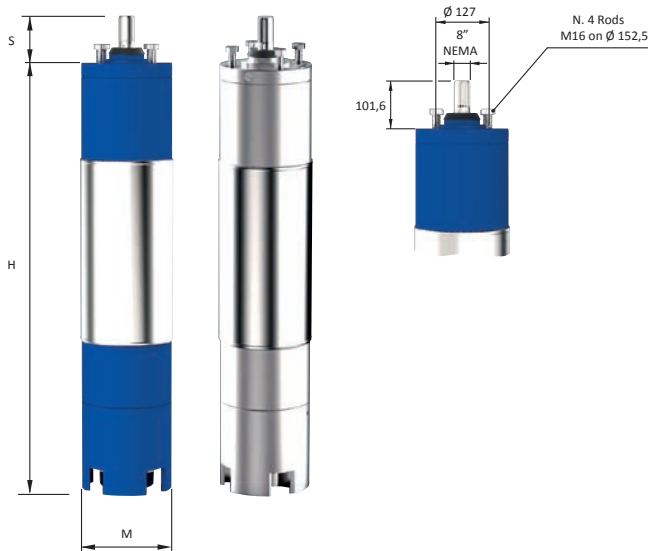


8R - 8RS - 8RX - 8RD

Type	Power		V	A	RPM	η (Efficiency motor %) at % load			cos ϕ at % load			Starting			Axial load daN	Start/hour (max)				
	kW	HP				50			75			100					Direct		Star-delta	Statoric
						50	75	100	50	75	100	50	75	100			Cs/Cn	Is / In	Is / In	Is / In
8R40	30	40	230	106,5	3436	79,8	85,2	84,3	0,77	0,81	0,84	2,05	6,40	2,10	3,80	4500	10			
			400	61,7	3445	80,1	85	84,7	0,76	0,80	0,83									
			460	54	3456	79,3	84,5	85	0,75	0,79	0,82									
8R50	37	50	230	126	3439	80,3	85,7	84,8	0,79	0,83	0,88	1,95	5,70	2	3,70					
			400	73	3449	80,6	85,5	85,2	0,77	0,81	0,86									
			460	63,5	3457	79,8	85	85,5	0,75	0,79	0,84									
8R60	45	60	230	149	3457	80,8	86,2	85,3	0,76	0,86	0,87	1,95	5,80	2	3,70					
			400	86,3	3462	81,1	86	85,7	0,74	0,81	0,86									
			460	75,1	3469	80,3	85,5	86	0,72	0,79	0,84									
8R75	55	75	230	184	3461	81,3	86,7	85,8	0,76	0,85	0,89	1,85	5,80	2	3,60					
			400	106,2	3468	81,6	86,5	86,2	0,74	0,81	0,87									
			460	92,2	3472	80,8	86	86,5	0,72	0,80	0,84									
8R90	66	90	230	218	3463	82,4	87,5	86,8	0,76	0,86	0,89	1,85	5,80	2	3,50					
			400	126	3469	82,6	87,4	87,2	0,74	0,82	0,87									
			460	109,6	3473	81,9	86,9	87,5	0,72	0,79	0,84									
8R100	75	100	230	247,7	3462	82,3	87,7	86,8	0,75	0,85	0,89	1,80	5,80	2	3,50					
			400	143,2	3470	82,6	87,5	87,2	0,73	0,81	0,87									
			460	124,6	3476	81,8	87	87,5	0,71	0,77	0,84									
8R125	92	125	230	302,9	3465	83	86	85,7	0,75	0,84	0,89	1,80	5,70	1,90	3,50					
			400	175,1	3472	83,5	86,5	86,3	0,74	0,83	0,88									
			460	152,3	3478	83	86	86,3	0,72	0,81	0,86									
8R150	110	150	230	366,1	3467	85,5	86,5	86	0,74	0,83	0,89	1,80	5,70	1,90	3,50					
			400	211	3473	86,1	87	86,6	0,73	0,82	0,87									
			460	183,6	3478	85,5	86,5	86	0,72	0,81	0,84									

Service factor: 60Hz=1 - Direction of rotation (view from shaft projection side: anti-clockwise)
Cs = Starting torque - Cn = Nominal couple - Is = Starting current - In = Nominal current

8R - 8RS - 8RX - 8RD						Max water temperature	
Type	Power		Cables		Standard Cable length m	Winding type	
	kW	HP	Starting			PPC	PE2-PA / LPE
			Direct	Star Delta			
			400 V \pm 5%				
8R40	30	40	3 X 1 x 10 mm ²	6 X 1 x 10 mm ²	5	30 °C	50 °C
8R50	37	50	3 X 1 x 10 mm ²	6 X 1 x 10 mm ²			
8R60	45	60	3 X 1 x 16 mm ²	6 X 1 x 10 mm ²			
8R75	55	75	3 X 1 x 16 mm ²	6 X 1 x 10 mm ²			
8R90	66	90	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
8R100	75	100	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
8R125	92	125	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
8R150	110	150	3 X 1 x 35 mm ²	6 X 1 x 25 mm ²			



8R - 8RS - 8RX - 8RD				
Motor 60Hz - 3450 rpm	Overall dimensions and weights			
Type	H mm	S mm	M mm	Kg
8R40	993	101,6	194	150
8R50	1043			160
8R60	1123			178
8R75	1233			200
8R90	1302			214
8R100	1383			230
8R125	1583			270
8R150	1733			300

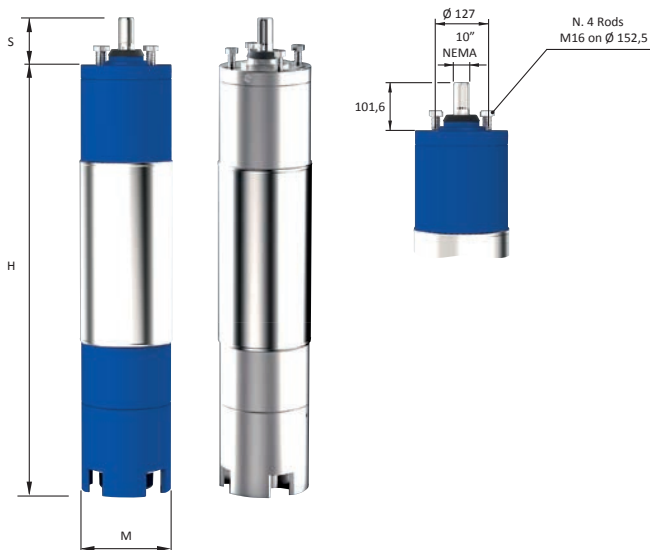


10R - 10RS - 10RX - 10RD

Type	Power		V	A	RPM	η (Efficiency motor %) at % load			cos ϕ at % load			Starting				Axial load daN	Start/hour (max)			
	kW	HP				50			75			100			Direct			Star-delta	Statoric	
						50	75	100	50	75	100	50	75	100	Cs/Cn			Is / In	Is / In	Is / In
10R100	75	100	230	247	3460	86,9	87	88	0,73	0,80	0,84	1,80	6,40	1,90	3,40	6000	10			
			400	142,7	3465	85,9	88	88,3	0,72	0,84	0,86									
			460	124	3470	86,4	88,3	88,5	0,64	0,77	0,82									
10R125	92	125	230	303	3462	87,2	87,3	88,3	0,74	0,83	0,84	1,80	6,40	1,90	3,40	6000	10			
			400	174,5	3469	86,2	88,3	88,6	0,71	0,83	0,86									
			460	152	3474	86,7	88,6	88,8	0,63	0,75	0,82									
10R150	110	150	230	358	3465	87,9	88	89	0,71	0,81	0,85	1,60	6,30	1,80	3,40	6000	10			
			400	207	3470	86,9	89	89,3	0,73	0,84	0,86									
			460	180	3475	87,4	89,3	89,5	0,63	0,77	0,81									
10R175	130	175	230	423	3469	87,5	88,2	89	0,73	0,81	0,83	1,55	6,70	1,80	3,30	6000	10			
			400	245,3	3475	86,5	89,3	89,4	0,71	0,83	0,85									
			460	213	3482	87,1	89,5	89,6	0,62	0,75	0,82									
10R200	150	200	230	480	3475	87,1	88,2	89	0,72	0,82	0,84	1,55	6,50	1,80	3,30	6000	10			
			400	277,2	3483	86,1	88,5	89,1	0,71	0,81	0,86									
			460	241	3488	86,5	88,1	88,7	0,65	0,75	0,83									
10R225	165	225	230	542	3478	86,5	87,5	88,6	0,72	0,82	0,84	1,55	6,50	1,80	3,30	6000	10			
			400	313,3	3488	85,4	87,2	88,5	0,71	0,81	0,86									
			460	273	3492	86,0	87,3	88,2	0,65	0,75	0,83									
10R250	185	250	230	590	3480	87,4	88	89	0,73	0,83	0,85	1,50	6,50	1,80	3,30	6000	10			
			400	342,2	3490	86,5	88,7	89,3	0,72	0,82	0,87									
			460	298	3496	87,3	89,3	89,5	0,65	0,77	0,84									

Service factor: 60Hz=1 - Direction of rotation (view from shaft projection side: anti-clockwise)
Cs = Starting torque - Cn = Nominal couple - Is = Starting current - In = Nominal current

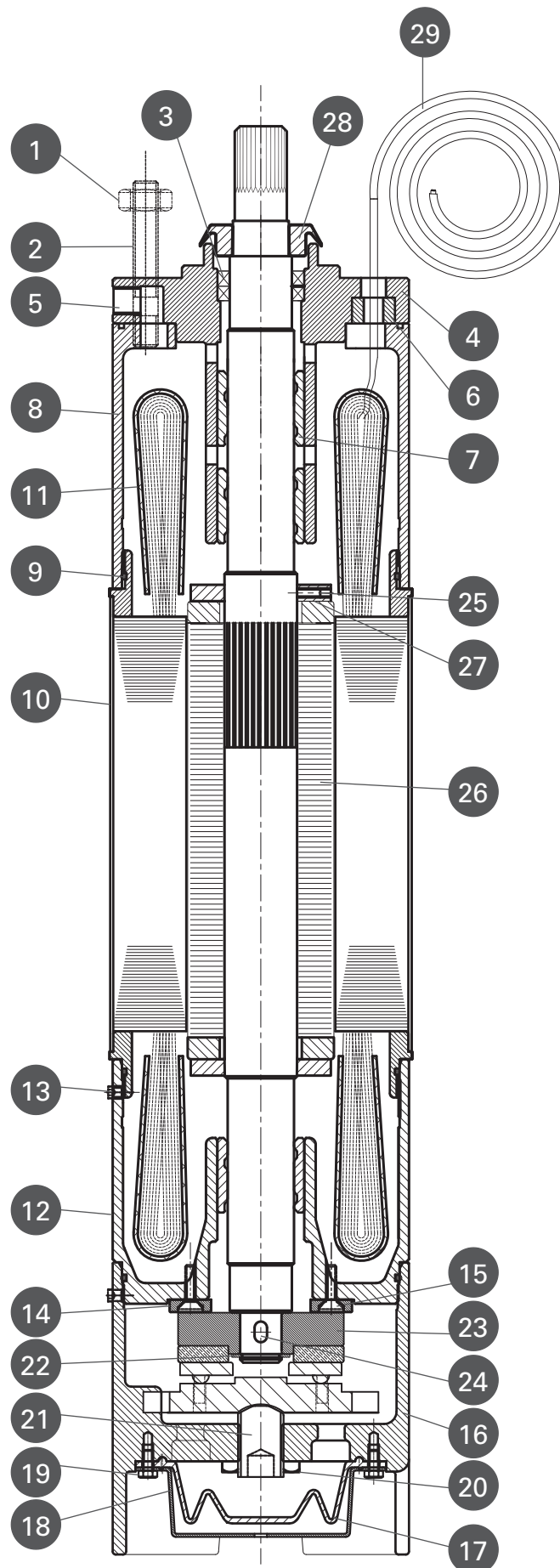
10R - 10RS - 10RX - 10RD						Max water temperature	
Type	Power		Cables		Standard Cable length m	Winding type	
			Starting			PPC	PE2-PA / LPE
	kW	HP	Direct	Star Delta			
			400 V \pm 5%	400 / 690 V			
10R100	75	100	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²	5	30 °C	50 °C
10R125	92	125	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
10R150	110	150	3 X 1 x 35 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
10R175	130	175	3 X 1 x 35 mm ²	6 X 1 x 25 mm ²			
10R200	150	200	3 X 1 x 50 mm ²	6 X 1 x 25 mm ²			
10R225	165	225	3 X 1 x 50 mm ²	6 X 1 x 35 mm ²			
10R250	185	250	3 X 1 x 50 mm ²	6 X 1 x 35 mm ²			



10R - 10RS - 10RX - 10RD				
Motor 60Hz - 3450 rpm	Overall dimensions and weights			
Type	H mm	S mm	M mm	Kg
10R100	1284	101,6	240	270
10R125	1354			310
10R150	1504			350
10R175	1634			385
10R200	1734			415
10R225	1854			444
10R250	1984			480



Disegno in Sezione Motori e Materiali Motor Sectional Drawing and Materials



Materiali motore

Motor Materials

MOTORS 6"/8"/10"				
N. Code	(*) N°	DESCRIZIONE Description	MATERIAL STANDARD VERSION R	MATERIAL VERSION RS-RX-RD
1		N.4 Dadi <i>N.4 Nuts</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
2		N.4 Prigionieri <i>N.4 Studs</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
3(*)	1	N.2 Anelli di tenuta <i>N.2 Seal rings</i>	NBR	NBR
4		Supporto superiore <i>Upper support</i>	CAST IRON	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
5		N. 2 Grani Riempimento liquido <i>N.2 Grains for Liquid filling</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
6		Pressacavo <i>Grommet</i>	NBR	NBR
7(*)	3	N.3 Bronzine <i>N.3 Bearings</i>	GRAPHITE	GRAPHITE
8		Testata superiore carcassa <i>Motor casing</i>	CAST IRON	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
9(*)	4	N.4 O-ring <i>N.4 O-ring</i>	NBR	NBR
10		Camicia esterna motore <i>Motor external sleeve</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
11		N.2 Cover protezione avvolgimento <i>N.2 Covers winding protection</i>	POM	POM
12		Supporto inferiore <i>Lower support</i>	CAST IRON	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
13		N.3 Grani <i>N.3 Screw</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
14(*)	2	N.2 Anelli controspensione <i>N.2 Disks controsuspention</i>	TEFLON	TEFLON
15		N.2 Viti m4 per controspensione <i>N.2 Screws for controsuspention</i>	AISI 304	AISI 304
16		Base motore <i>Base motor</i>	CAST IRON	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
17(*)	1	Polmone <i>Diaphragm</i>	NBR	NBR
18		Cover copripolmone <i>Cover diaphragm</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
19		N.4 Viti per cover copripolmone <i>N.4 Screw for cover diaphragm</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
20		Dado basso <i>Nut</i>	AISI 304	AISI 304
21		Grano <i>Screw</i>	AISI 304	AISI 304
22		Seeger <i>Seeger</i>	AISI 304	AISI 304
23(*)	1	Sospensione completa <i>Trust bearing</i>	AISI + GRAPHITE	AISI + GRAPHITE
24		Chiavetta <i>Key</i>	AISI 304	AISI 304
25		N.2 Grano equilibratore <i>N.2 Grains for stabilizer</i>	AISI 304	AISI 304
26		Rotore completo <i>Complete rotor</i>	AISI	AISI
27		N.2 Equilibratori <i>N.2 Stabilizers</i>	AISI	AISI
28(*)	1	Deflettore <i>Deflector</i>	NBR	NBR
29		Cavo alimentazione <i>Cable</i>	H07 RNF	H07 RNF

(*) Parti di ricambio consigliate / Recommended spare parts.

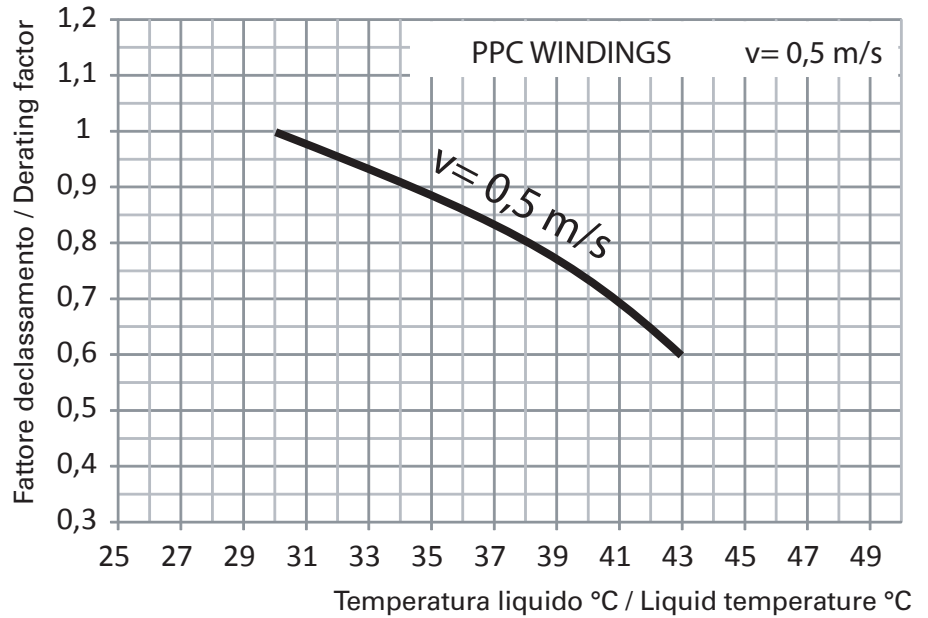


CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO VS TEMPERATURA ACQUA /
OPERATING CONDITIONS VS WATER TEMPERATURE

MOTORI "R" LINE
"R" LINE MOTORS

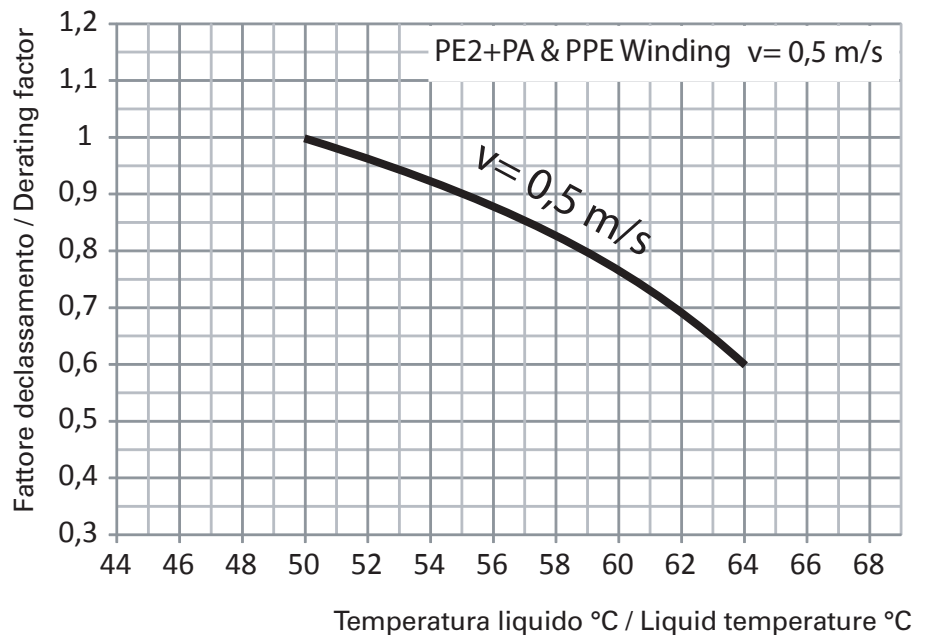
Tutti i motori standard 6" - 8" - 10" con avvolgimento PPC possono operare con temperature del liquido fino a 30 °C senza il fattore di declassamento. Da 31 °C fino a 43 °C i motori devono essere declassati con il fattore indicato nel grafico seguente.

All 6" - 8" - 10" standard motors with PPC windings can operate at liquid temperatures up to 30 °C without derating factor. From 31 °C till 43 °C they motors have to be derated according to the factor shown in the following graph.



Tutti i motori 6" - 8" - 10" con avvolgimento LPE o PE2+PA possono operare con temperature del liquido fino a 50 °C senza il fattore di declassamento. Da 51 °C fino a 64 °C i motori devono essere declassati con il fattore indicato nel grafico seguente.

All 6" - 8" - 10" motors with LPE o PE2+PA windings can operate at liquid temperatures up to 50 °C without derating factor. From 51 °C till 64 °C the motors have to be derated according to the factor shown in the following graph.



Taglia motori Motor size	Numero max avviamento ora Max motor sharing per houer	Temperatura max avvolgimento Winding max temperature (°C)			Temperatura max liquido Liquid max temperature (°C)		
		PPC	LPE	PE2+PA	PPC	LPE	PE2+PA
6"	15	70	80	80	30	50	50
8"	10	70	80	80	30	50	50
10"	8	70	80	80	30	50	50

PPC = Classe isolamento Y / Y insulation class
 LPE = Classe isolamento F / F insulation class
 PE2+PA = Classe isolamento F / F insulation class

Velocità minima dell'acqua per i motori 6" - 8" - 10": 0,5 m/s
 Minimum liquid velocity for motor 6" - 8" - 10": 0,5 m/s

